PLAN DE BALISAGE

Ville de NOUMÉA

Zone de baignade sécurisée par une barrière anti-requins
Secured swimming area by a shark barrier

ZIEM

Zone de baignade et d'activités nautiques aux risques et périls
Swimming and water activities area at your own risk

Zone de surveillance de la baignade
Supervised swimming area

Jeux de ballon autorisés
Ball games allowed

Zone interdite
Forbidden area

ZONE DE SURVEILLANCE DE LA BAIGNADE

SUPERVISED SWIMMING AREA

La baignade est surveillée par les nageurs sauveteurs lorsque le drapeau est hissé.
La baignade est autorisée mais non surveillée lorsque le drapeau est descendu.
Swimming is supervised by lifeguards when the flag is up. Outside the patrolled area, swimming is at your own risk.

Zone de surveillance délimitée par 2 drapeaux
Patrolled area

Baignade autorisée et surveillée
Lifeguards on site - Swimming allowed

Baignade dangereuse mais surveillée
Lifeguards on site - Swim with caution

Baignade et activités nautiques interdites
Swimming and water activities forbidden

Avant de se mettre à l'eau :

- Vérifier la présence et la couleur du drapeau hissé ;
- Se renseigner auprès des nageurs sauveteurs du poste de surveillance sur la réglementation et les dangers éventuels : conditions météorologiques, qualité des eaux de baignade.

HORS DES ZONES SURVEILLÉES, ET DES PÉRIODES DE SURVEILLANCE DÉFINIES PAR LA COMMUNE, LA BAIGNADE ET LES ACTIVITÉS NAUTIQUES SONT PRATIQUÉES AUX RISQUES ET PÉRILS DES USAGERS.

Before entering the water:

- *Check if the flag is up and its colour*
- *Check the swimming conditions with the lifeguards*

OUTSIDE THE PATROLLED AREA AND TIMING, SWIMMING AND WATER ACTIVITIES ARE AT YOUR OWN RISK.

RISQUE REQUIN
CAUTION SHARKS サメに注意

Sur le littoral de Nouméa, toutes les pratiques susceptibles d'attirer les requins près des côtes sont interdites, notamment de jeter des déchets organiques, de nettoyer, gratter et vider des poissons et produits de la mer, d'abandonner les détritus de poisson, de nourrir les animaux marins et de perturber intentionnellement les requins. La pêche est interdite dans les zones de baignade ou d'activités nautiques, ainsi que sur la bande littorale comprise de la baie des Citrons à la pointe Magnin.
On Noumea's coastline, all practices susceptible to attract sharks near the coasts are forbidden, including throwing away organical waste, cleaning, scraping or gutting fish and fish products, leaving fish waste behind, feeding sea animals, and deliberately disturbing sharks. Fishing is forbidden in the swimming and water activities area as well as the coastline between Lemon Bay and Magnin

IL EST INTERDIT DE S'ACCROCHER ET/OU DE S'APPROCHER À MOINS D'UN MÈTRE DE LA BARRIÈRE ANTI-REQUINS
It is forbidden to hang on the shark barrier and/or swim less than a meter away

EN CAS DE DANGER – *In emergency dial*

Pompiers – *Firefighters/Lifeguards* **18**
Secours en mer – *Maritime rescue* **16**
Police municipale – *City police* **1022**
Police nationale – *National police* **17**

RÉGLEMENTATION DES ZONES BALISÉES

RÉGLEMENTATION GÉNÉRALE

Conformément à l'arrêté n°2023/3840 du 30 novembre 2023 portant réglementation de police de la baignade et des activités nautiques dans la bande littorale des 300 mètres bordant la commune de Nouméa, et l'arrêté n°2023/02 du 2 janvier 2023 relatif à la protection des squares, jardins, monuments, promenades, plages, places, espaces verts publics et mangroves urbaines.

noumea.nc

SURVEILLANCE DE LA QUALITÉ DES EAUX DE BAIGNADE
Monitoring of the beach water quality
La ville de Nouméa communique les résultats des analyses des eaux de baignade sur les panneaux d'affichage des plages contrôlées et sur le site de la Ville.